

DC

7

of 12

AGES 13+
DCCOMICS.COM

The Batman's Grave



دورنامه

dorrname.ir

کاری از: کیوان داوند



باید برگردم
به...

دفترت؟

...راستش
یه دفتر
واقعی
نیست.

دوست دارم به
عنوان یه دفتر راجع
بهش فکر کنم.



فکر کنم
همکارت قبل از مرگش
یه ویدئو از محل کارش
آپلود کرده. باید ردیابیش
کنم.

هی، اگه کسی
تونست وارد اینجا
بشه، پس حتماً می تونسته
دوربین ها رو از
کار بندازه.



و تونسته دکمه وحشت رو فشار
بده تا همه اطلاعات ماشین ها رو آپلود
کنه. پس چیزی می دونه که ما
نمی دونیم.

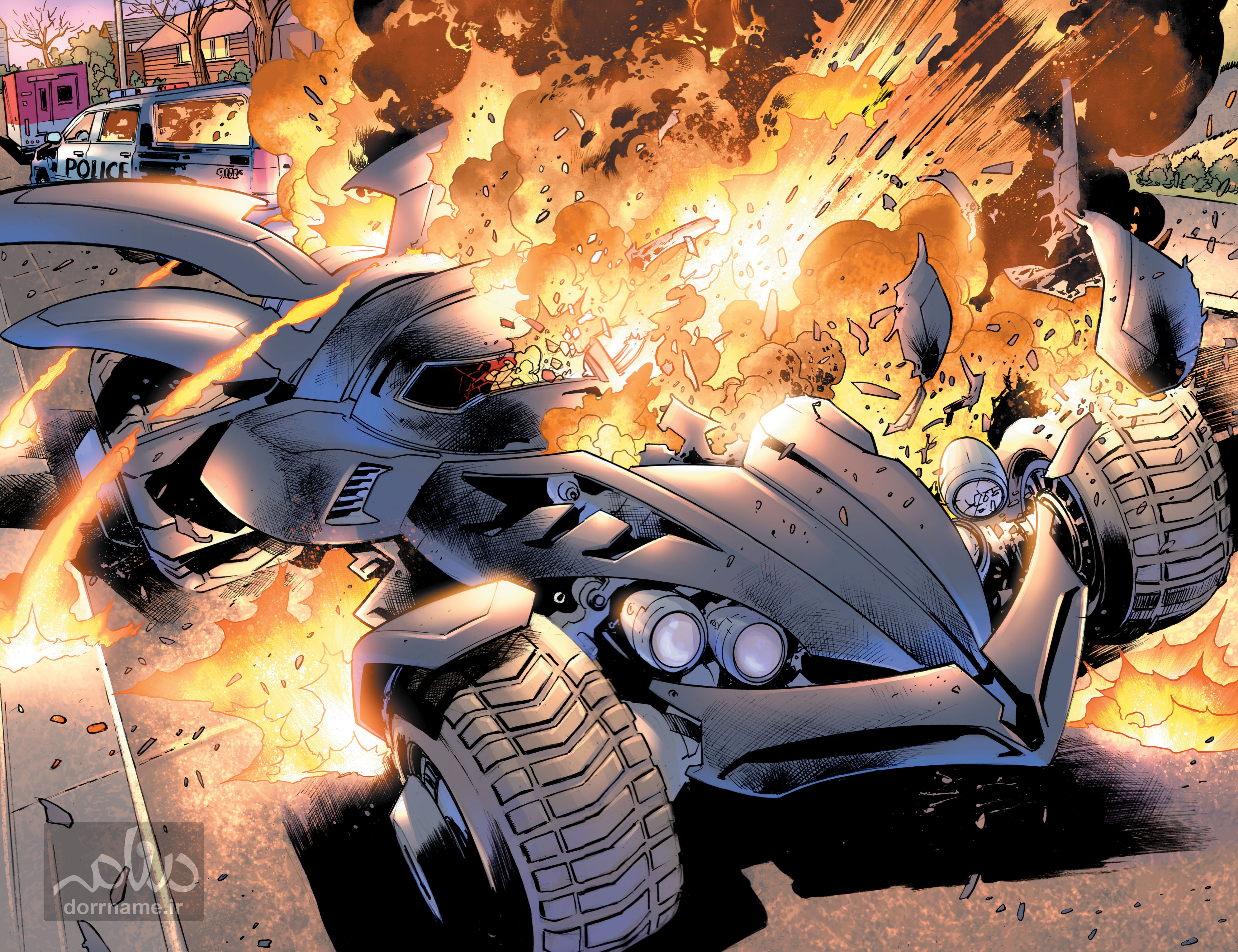
هر کاری
بتونی بکنی
برای من مهمه.
اون یکی از
ما بود.

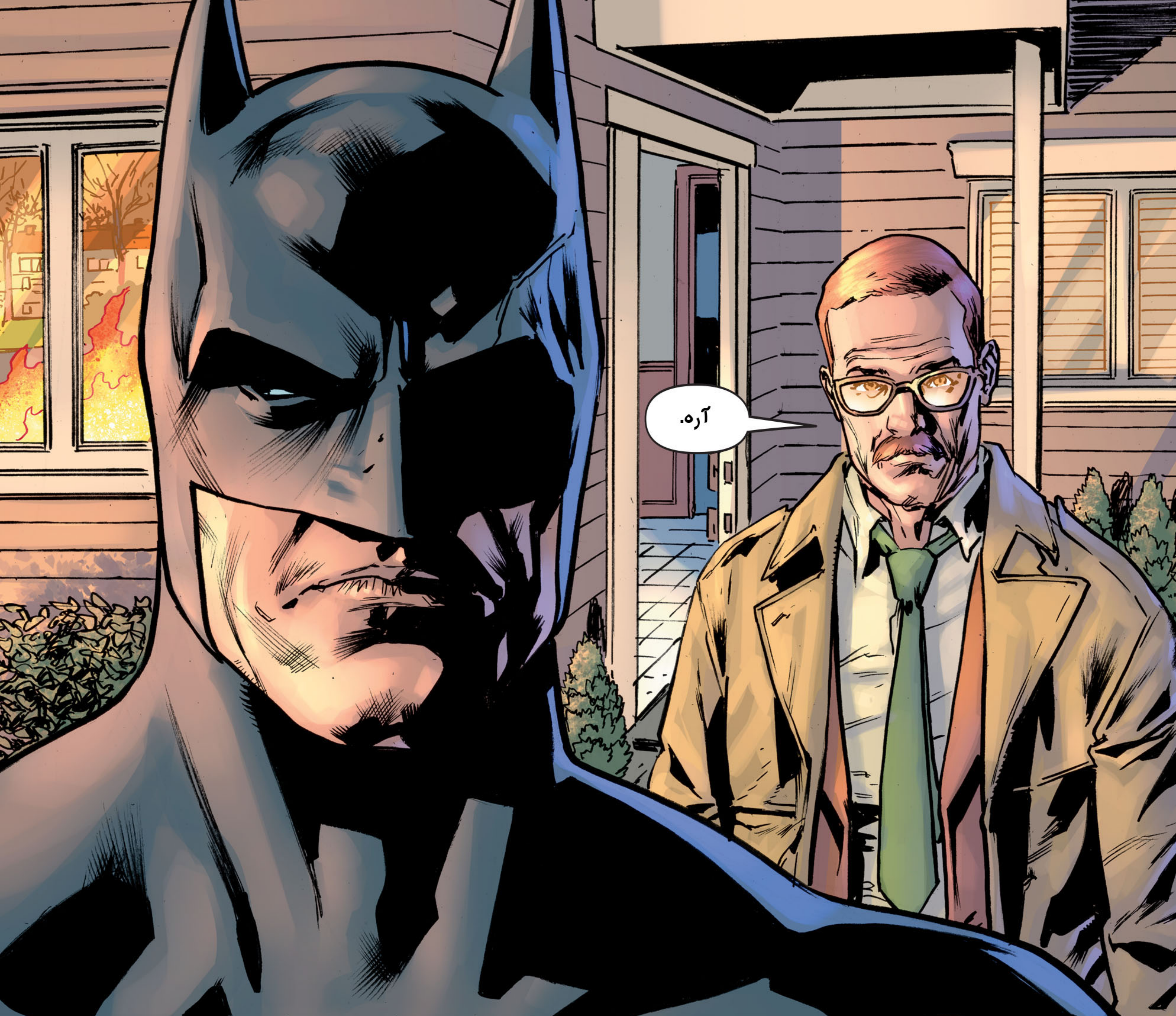
آره. و من
مطمئنم که به همین خاطره
که مرده. باید کل آپارتمان رو تو
حالت آماده باش قرار بدی.



کل زندگیمون
آماده باشه.

می دونی
منظورم چیه. هر
اتفاقی ممکنه بیفته.





قسمت ٧

Writer
WARREN ELLIS

Art
BRYAN HITCH

Colors
ALEX SINCLAIR

Letters
RICHARD STARKINGS

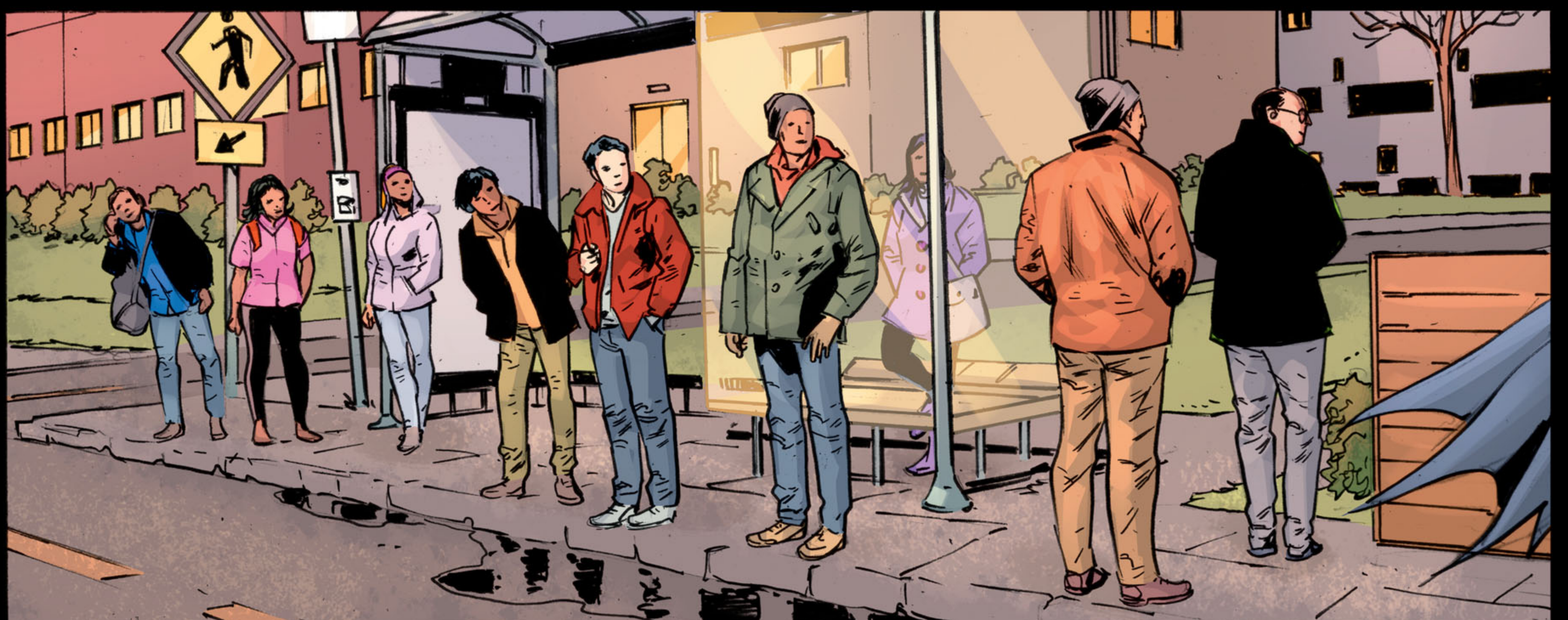
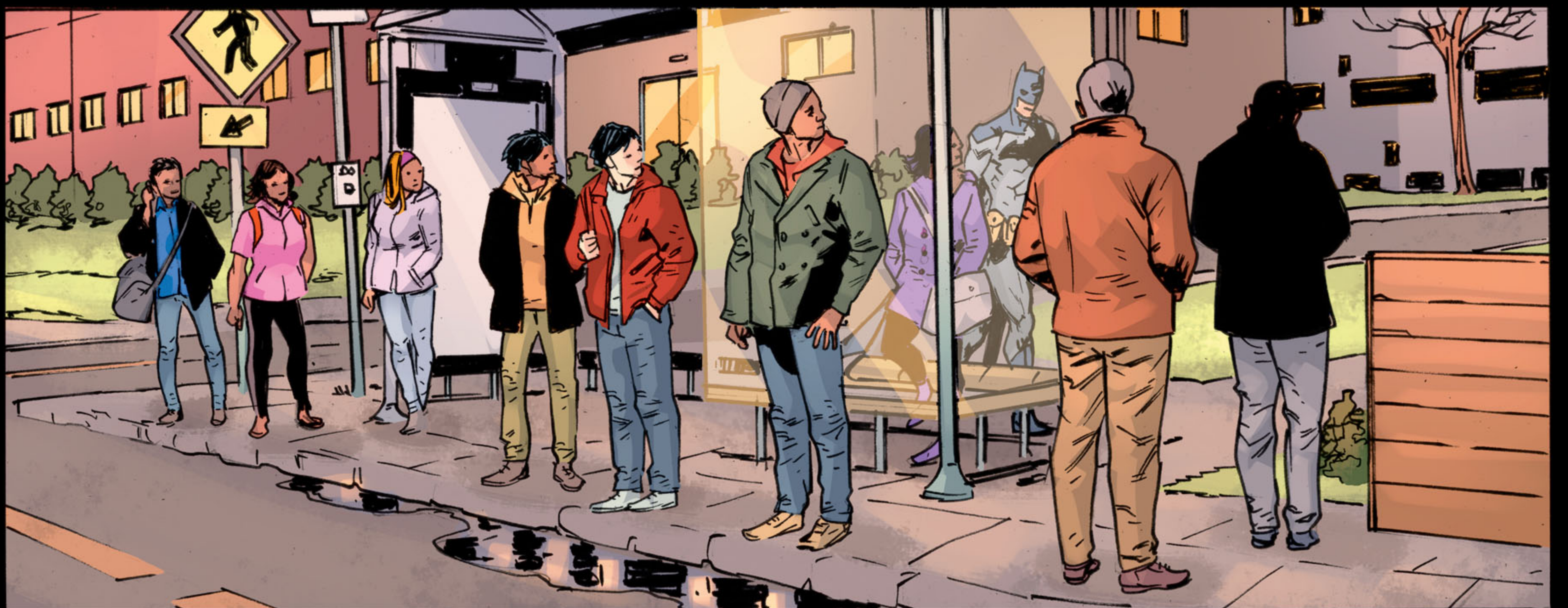
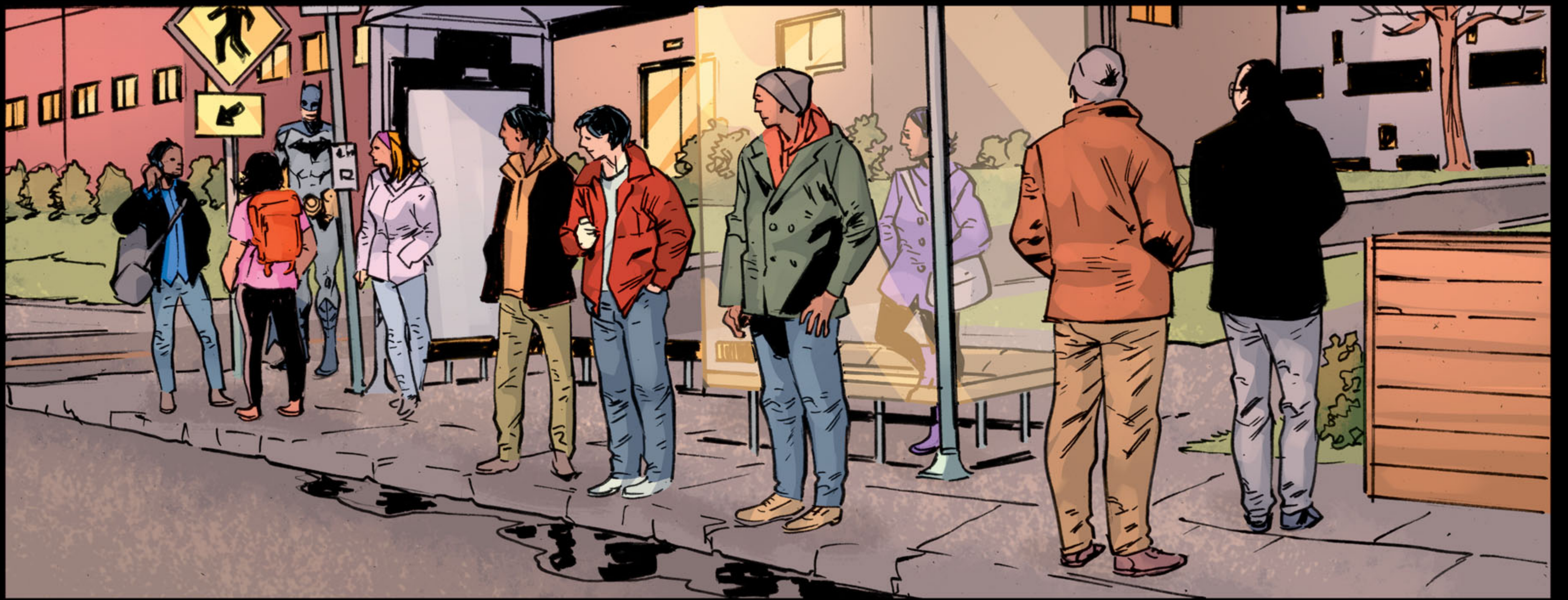
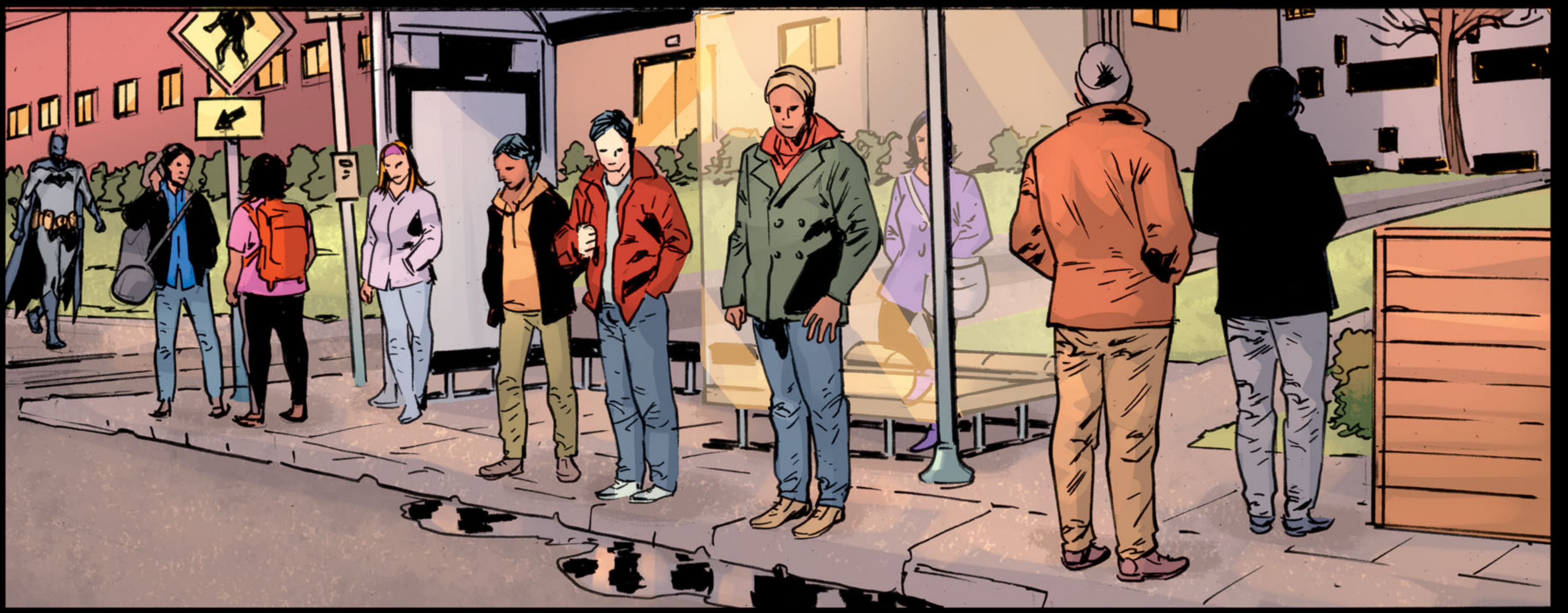
Cover
**BRYAN HITCH &
ALEX SINCLAIR**

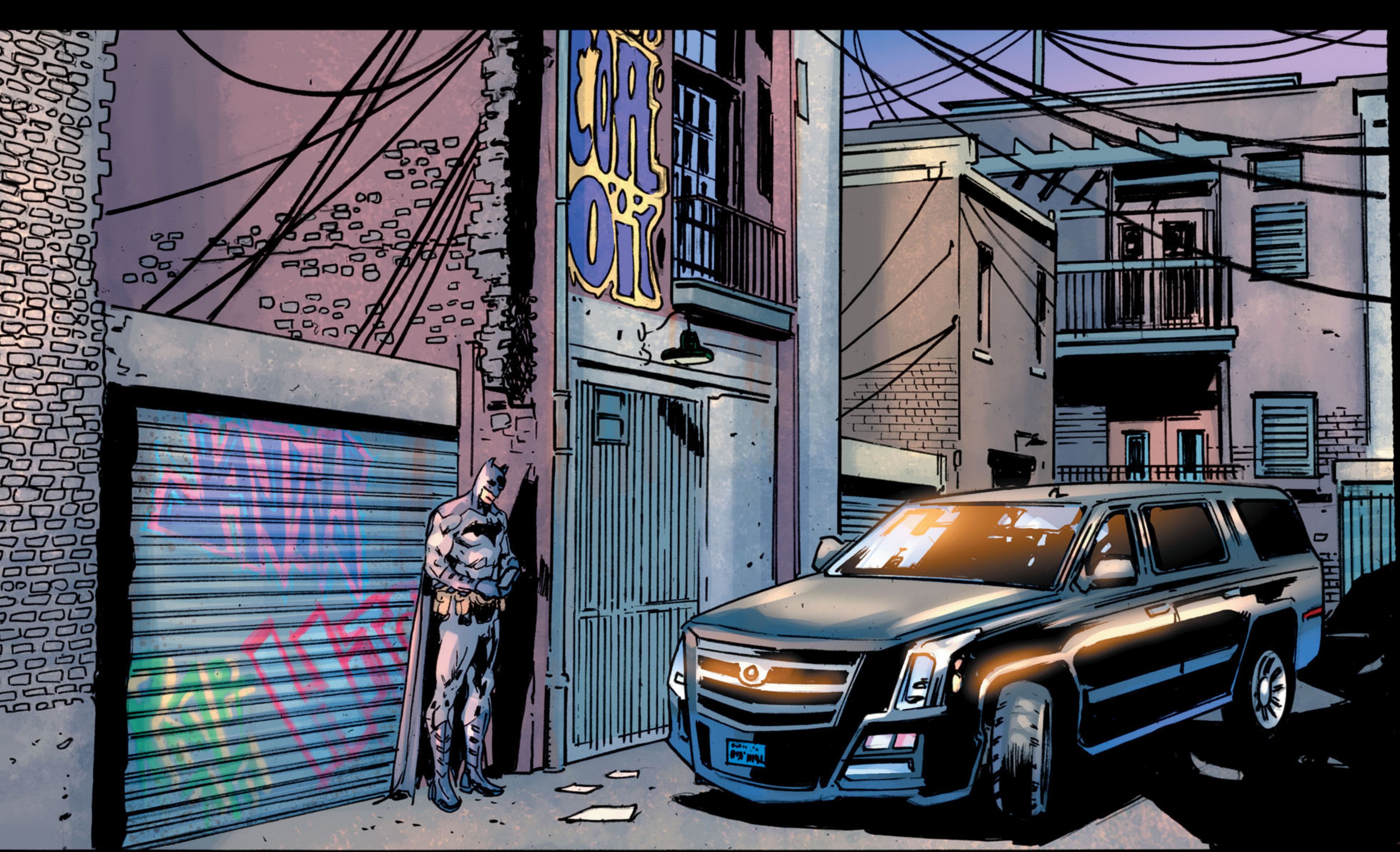
Variant Cover
**FRANK
QUITELY**

Associate Editor
ANDREW MARINO

Editor
MARIE JAVINS

BATMAN created by **BOB KANE** with **BILL FINGER**





لطفاً یادت نره به راننده ات
تو اپلیکیشن نمره بدی.

بفرست
دریغ.



من بهت
اعتماد دارم که
به اندازه من به
عواقب این مسئله
واقف هستی.

یا بمبی که تو
ماشین من کار گذاشته
شده بود، زود منفجر
شد...



...یا دقیقاً طبق
زمانبندی درست
منفجر شد.

با توجه به میزان
کار انجام شده برای از
کار انداختن سیستم امنیتی و
آژیر سیستم، به نظر نمیداد که طرف
ما در مورد تایمر مواد منفجره
سهل انگاری کرده باشه.

به شما
پیام های
ارسال می شه
قربان.



می خوام یه پیامک در
جوابشون بفرستم.

درسته.
ولی هنوز نمی دونید
کجا زندگی می کنند.



بعد از اینکه بفهمم کی
این مرد رو کشته، به
اون هم رسیدگی می کنم.

متأسفم که ردی که
دنبالش هستیم کم
اثر تر می شه. ترافیک
خیلی بدی بود.

اشکالی نداره. زمانبندیت
خوب بود. و من وقتی منتظرت
بودم، کارو شروع کردم.



و همین الانشم
سرنخ هایی داریم.

تئوری خاصی
دارید قربان؟



صورتخوار
به عنوان یه کارت برنده
باشه. همینطور حمله
تصادفی به افسر
نگهبان.

سعی کردند
گوردون رو تو آرکهام
بکشند. این یه سرنخه.



خوشحالم که
یکی از ما سرنخی
داره قربان.

این قربانی.
مسئول سی اس یو
در اداره پلیس گاتهام.
یه تکرار در الگو. حمله
برای جدا کردن سر.

اگه کمیسر رو
از دست بدی، مسئول
اصلی سی اس یو رو از
دست می دی، اداره پلیس
از کار می افته.



در مورد تورتن
چطور؟

فقط خدا می دونه
تورتن چی به هلفرن
می گفته. و هلفرن چی
رو دست به دست
می کرده.

یک سری
اطلاعات کاربردی
دفتر دادستان، فرآیندها
و سیاست های موجود
در اون.



من به محل ذخیره
خارج از خونه دنیل
کیسین دسترسی
دارم.

اون یه
دکمه ای رو فشار داده
تا تمام اطلاعات ضبط شده از
سیستم امنیتی خونه اش به جایی
آپلود بشه. اون مصر بوده اطلاعات
از اونجا خارج بشه.

اون دو سری
فیلم ضبط شده داره
و... این پوشه کاملاً
خالیه.

اگر من کیسین باشم و یه کم پارانویا داشته باشم، مطمئنم که یکی می تونه متوجهش بشه.

به همین دلیل یه دستگاه توش کار گذاشتم که یه متخصص بتونه پیداش کنه و یرفعالش کنه...

طرف مشخصاً مدار مخفی دوربین رو پیدا کرده و غیرفعالش کرده. دارم اخبار محلی رو می گیرم.

...و یه دستگاه دوم. نامرئی، مگر اینکه بدونی کجا کار گذاشته شدند.

سوژه اونجاست. سیستم رو روی مرور دور تند تصاویر گرفته شده قرار دادم تا تصویری از اون بدست بیارم.

اگه من کیسین باشم؟ می دونم لحظه ای که چشمم به ساعت پنل امنیتی خونه ام بیفته، مردم.

ولی همیشه بخش پزشکی قانونی پلیس نسخه های پشتیبان داشته.

نتونست کنترلش کنه. ولی تونست خونه اش رو کنترل کنه.

اگه قاتل من به اندازه کافی خوب باشه که بتونه وارد خونه بشه پس می تونه منو بکشه.

کاری که از دستم بر میاد اینه که جلوی فرارشو بگیرم.

قربان؟

It's just bruising, Alfred. Don't fuss.

GCN

CPD COMMUNITY AFFAIRS BUREAU
BUILDING FIREBOMBED

قربان. اخبار.

G24

GOTHAM I TRANSIT COPS ATTACKED
ACROSS CITY

و ما قاتلمون رو
داریم. اوه، اونم یه
اسم رمز مثل
شما داره.

من اسم رمز ندارم. رسانه ها
اسم منو گذاشتند بتمن.
اون کیه؟

سرهنگ
سولفور. عجب
اسمی! نمی دونم
این مردم چی به
سرشون اومده!

یکی از مأموران امنیتی
صرب. قبل از محاکمه فرار
کرد. گروه هایی مثل GG۹
استخدامش
کردند... این آدم ها امپال کنترل
نشده ای برای شلیک به
سگ ها دارند...

...و الان یه مزدور
مستقله که سیستم جاسوسی
جهانی بدش نمیداد به
حال خودش رهش کنه.

اون آدم ها رو موقع
طلوع خورشید می کشه.
همیشه. آسیب شناسی روانی
براش لازم داریم. اگه
پیداش کنید...

...پس دقیقاً زمانی
که خورشید می خواد بپاد
بالا. و شروع می کنه به کشتار
خوشه ای. جنایت های بدقت
طراحی شده در چند
روز پیاپی.

فردا موقع
طلوع آفتاب هم قتلی
انجام می شه.



پس، چطور می شه ردیابیش کرد؟

تو فضای خصوصی خونه اش، کیسن تمام کارهایی که ممکنه ردش بکنی انجام داده.

سولفور به تلفن موبایل همراهش بوده. هر موبایلی به آیدی خاص خودشو داره. سیستم امنیتی خونه کیسن باید اینو ثبت کرده باشه. باید سرچ کنم.



هر کی با هلفرن مکالمه داشته تلفن رو پاک کرده، درسته؟

ولی افرادش رو مجبور نکرده از یه روش استفاده کنند. این یه حمله پراکنده و توزیع شده است که حرف زیادی درباره امنیت در اون به میون نیومده.

اینها پیمانکار هستند. فرد اصلی برایش مهم نیست که این افراد حذف بشن. البته تا زمانی که به خودش لطمه ای نخوره.



یه ساختار سلولیه. تروریسم سازمان یافته چیزی نیست جز یه ارتش چریکی سری.

همونطور که گفتم: شما در یک منطقه جنگی کار می کنید، و خودتون نمی دونید. حالا یه نفر ارتش جور کرده.

اگه به یه ارتش سلاح داده بشه و به سمت دشمن فرستاده بشن، اینطور تصور می شه که خیلی از اونها از بین می رن ولی بهترین ها که باقی می موند، برای خودشون هدف جدیدی پیدا می کنند.



تلفنش خاموش شده. لعنتی. شاید خوابه.

شاید تصادفی نباشه که توی شهر تحرکاتی دارند... الان که همه می دونن تو ماشینی نداری.

کی اینو بهت گفته؟





گفتم ماشین،
نگفتم به
اقیانوس پیمای
چرخدار.

صبر کنید.
قرار نیست که
برید اون بیرون.

الان روزه،
طرف تا چند ساعت
فعال نخواهد بود، و شما
نیاز به مراقبت پزشکی و
خواب دارید.



نه، نمی خوام
برم بیرون.





فقط صبر کنید تا خورشید بره پایین.

اون کجاست؟



صبر کنید.

اون طرف. اون خیابون چهاردهمه؟ اون چه کوفتیه؟



لطفاً برگردید به خونه هاتون.

وگرنه... به مشکل برمی خورید.

اوه، خدای من، آره. یه مشکل بزرگ.



صبح بخیر.
اوضاع چگونه؟

سیستم
راننده اتوماتیک
با کنترل از راه دور،
تغییردهنده صدا و بلندگوهای
خارجی عالی کار
می کنند.

من صحبت
جالبی با یکی از افراد
جوآن در مورد فشار ناعادلانه ای
که نئورئالیسم به جوآن ها وارد
می کنه داشتم.



سیگنال رادیویی
دریافت می کنی؟

اوه، پسر احمق،
داره زنگ می زنه.
به یه دستگاه
بی استفاده.

پس اگه فردا
صبح گرافیتی های
”بتمن بیدار شده“ رو
روی دیوارها دیدی... صبر
کن. تلفن سولفور
روشنه.



چون اگه دنبال مراحل
سه و چهار هستی، الان باید
پرداخت صورت بگیری.

همم. فقط
طرف مکالمه
اون.

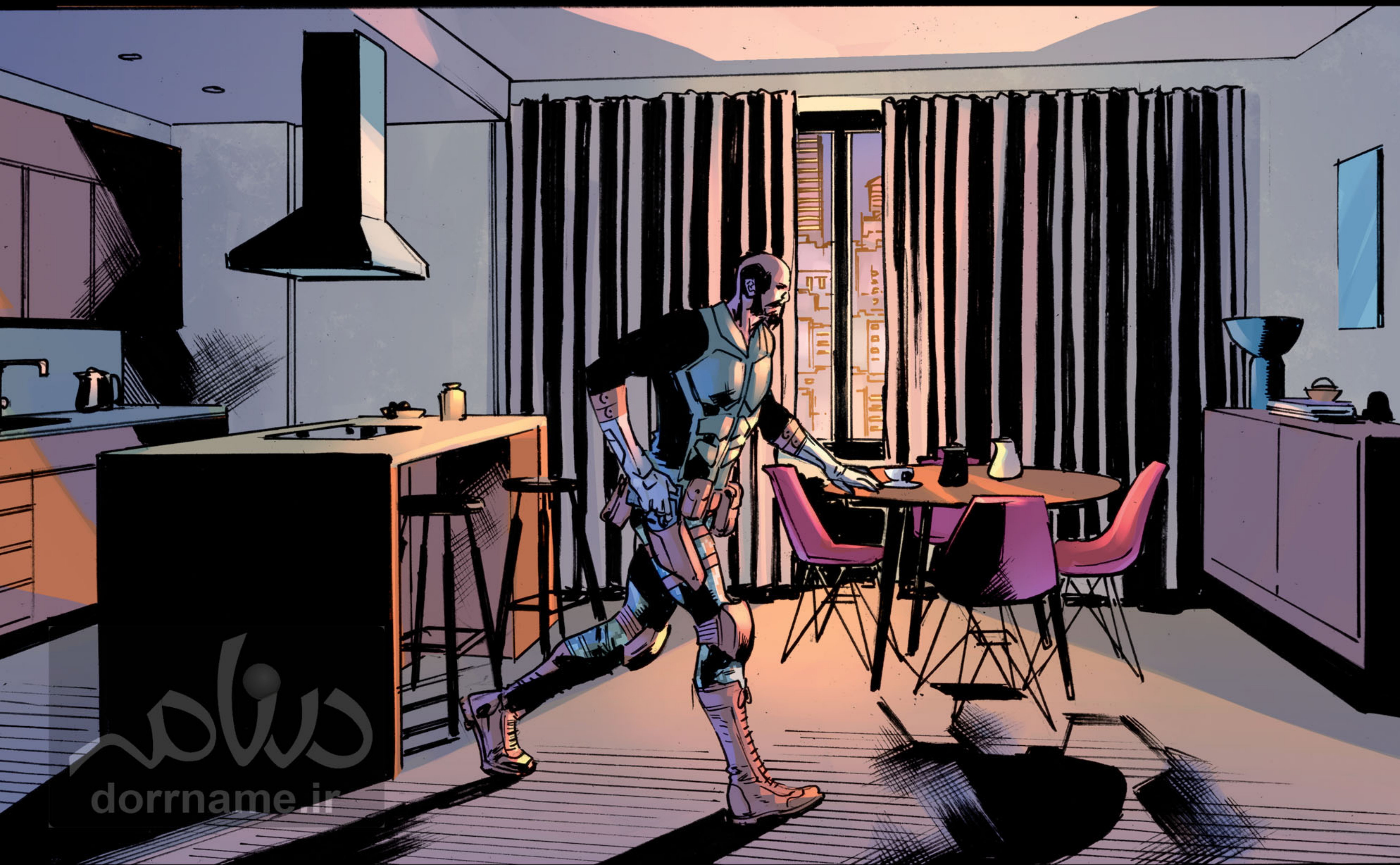
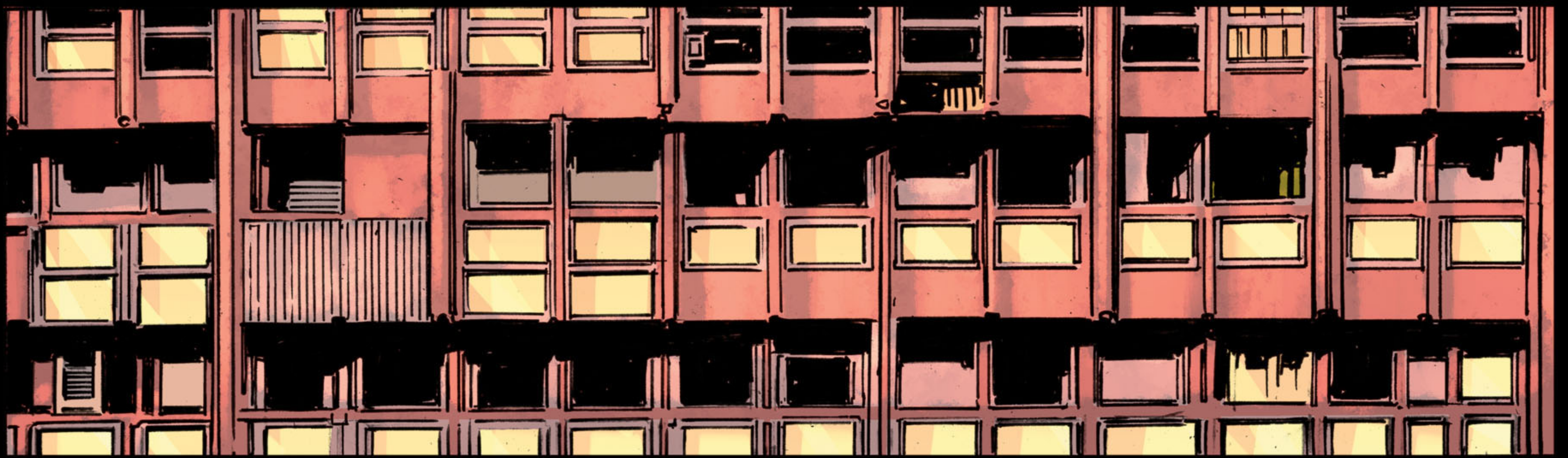
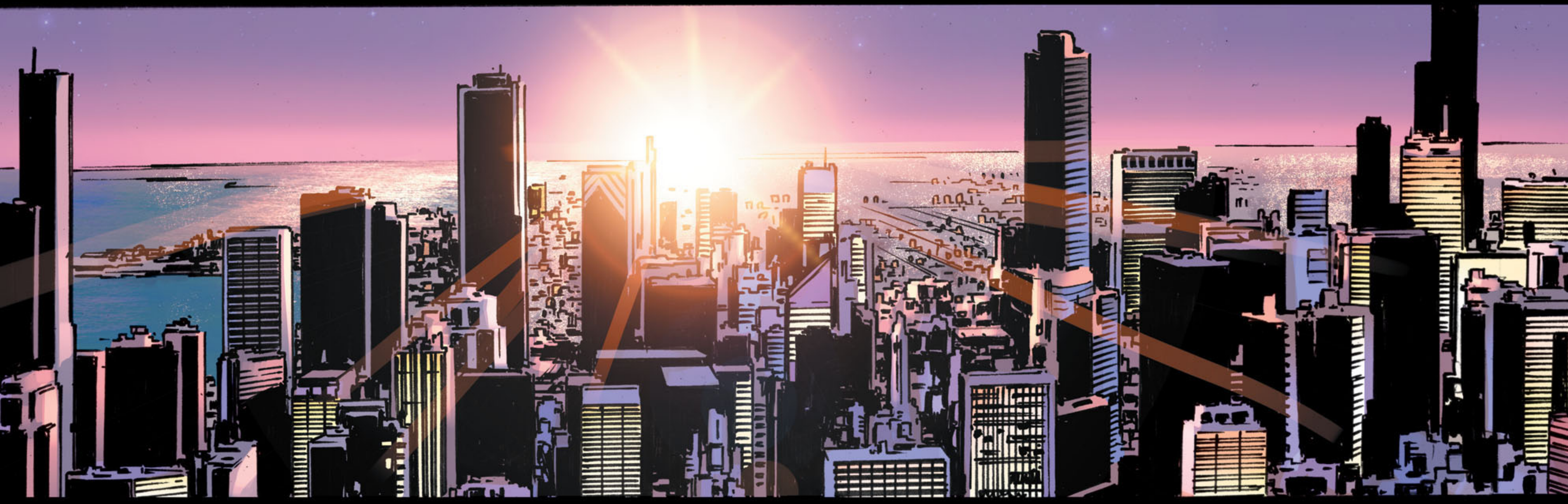
می خوام موقع طلوع
آفتاب مرحله دوم از کار رو
شروع کنم. نود دقیقه دیگه بیا
به مکان ۵.



خوبه. دیر نکن.
می خوام یه کم بخوابم.

نه، خودرو اون
تو سمت دیگه شهر دیده
شده. مشکلی نیست.
می بینم.

راست می گه.
خودرو تو سمت
دیگه شهره.











می دونی.
اینکه رفتی سراغ یه
کاپیتان تو بخش سوات اداره
پلیس گاتهام سیتی اصلاً
خوشم نیومد.

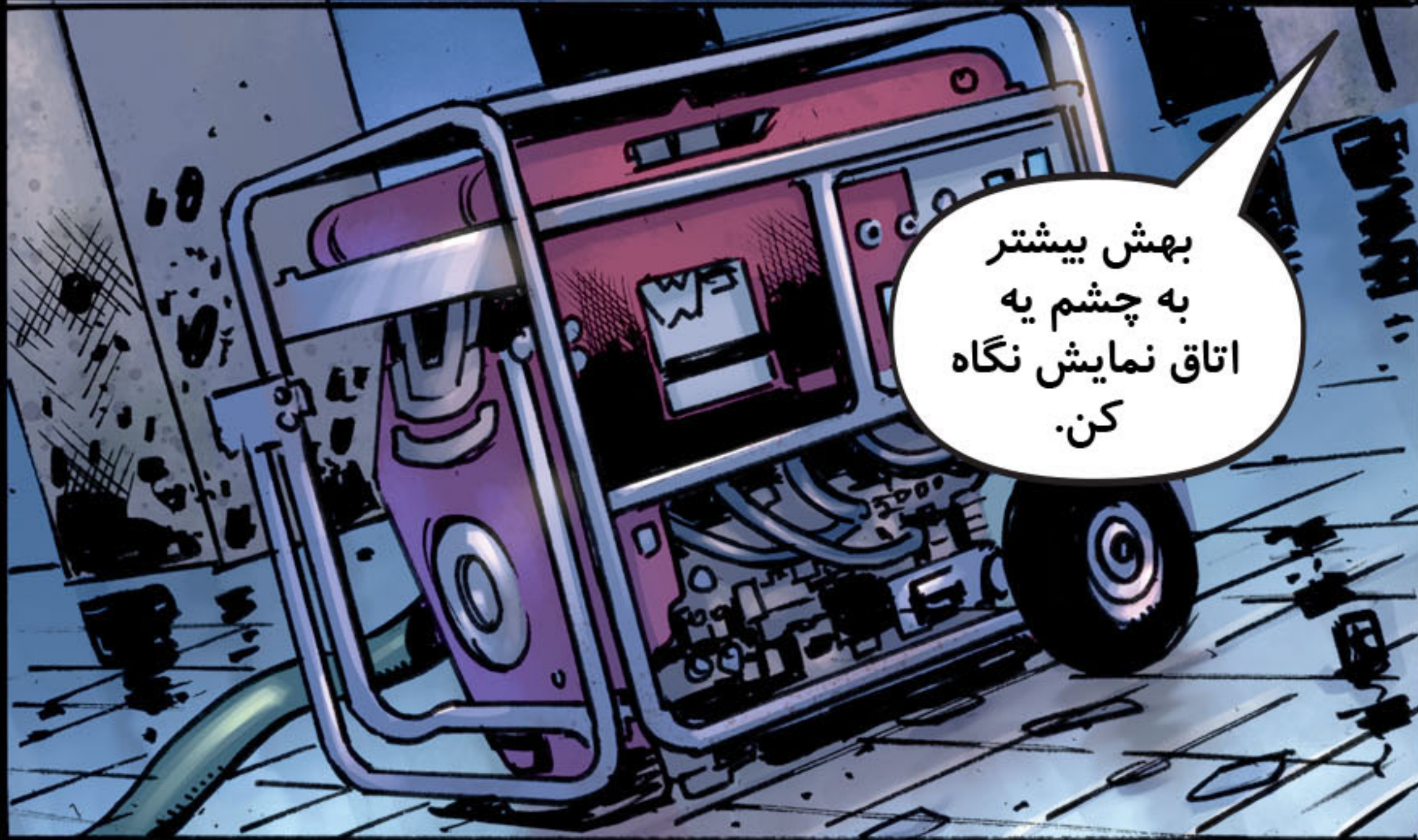
موقعیت ۵
چیة؟



می دونی که نمی تونی
مجبورم کنی چیزی بهت
بگم. می دونی که من یه
حرفه ایم.



این چیه؟
اتاق شکنجه
است؟



بهش بیشتر
به چشم یه
اتاق نمایش نگاه
کن.

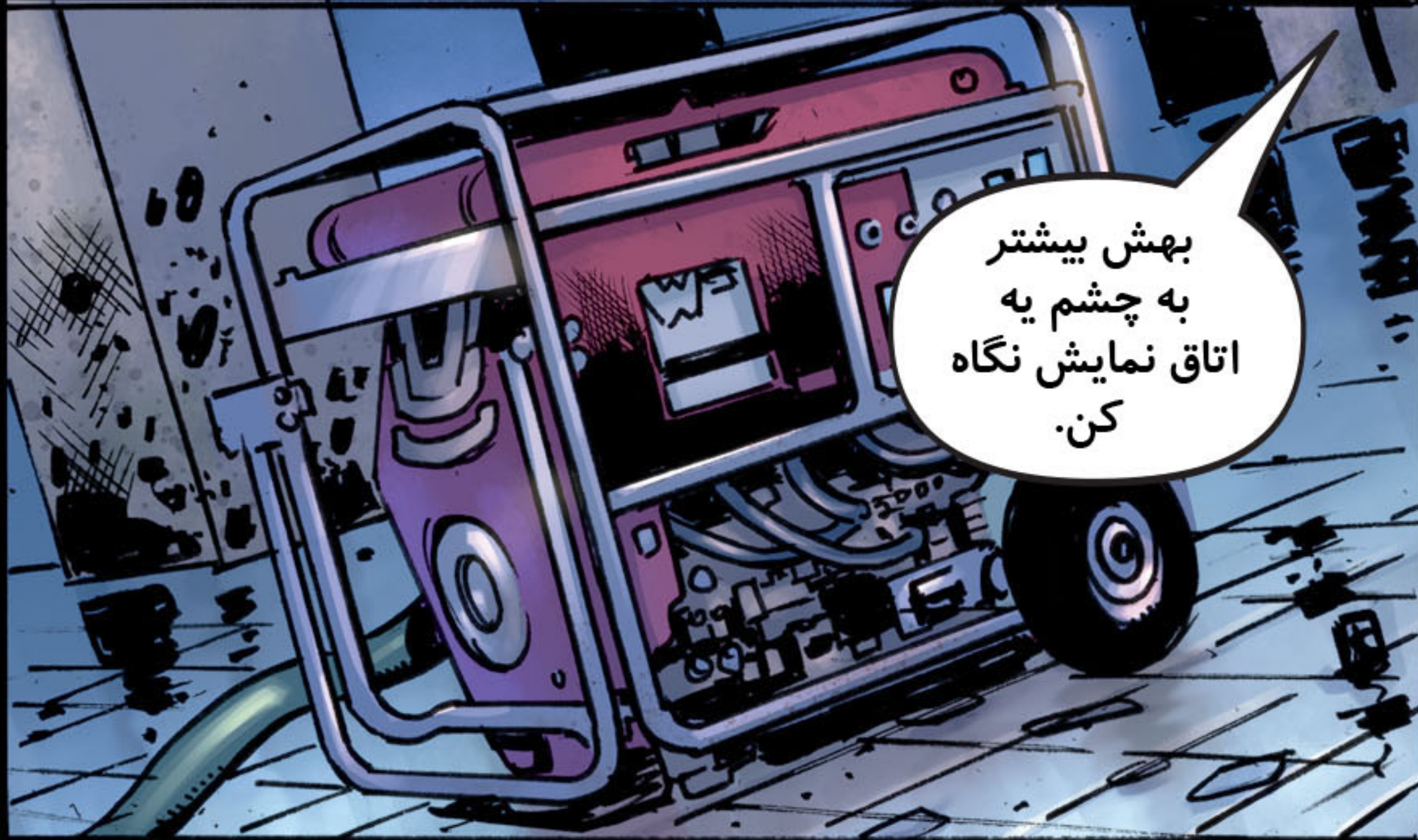


و در مورد
من هم فکر کن
یه جراحم.

ادامه دارد!



این چیه؟
اتاق شکنجه
است؟



بهش بیشتر
به چشم یه
اتاق نمایش نگاه
کن.



و در مورد
من هم فکر کن
یه جراحم.

ادامه دارد!

DC

7

of 12

AGES 13+
DCCOMICS.COM

The Batman's Grave

دورنام

dorname.ir

مرجع کمیک های فارسی